

# 草登嘉戎語的關係句\*

孫天心

中央研究院

川西嘉戎語屬於藏緬語族，素以語音保守，形態豐富著稱。本文以草登方言為例，首度深入探討嘉戎語的關係句構造。嘉戎語關係句牽涉參數多，形式變化豐富，用法有嚴格限制。關係句主要以名物化結構為基礎，區分為非限定與限定二類，其中限定關係句再分名物化與非名物化二小類。影響關係結構最主要之因素為句法關係，牽涉的層面包括關係句動詞形態以及關係句型。然而限定、非限定兩種主要關係句型之選擇，與句法地位（核心論元 vs. 周邊參與者）、動詞語意（泛陳敘述）、語用（正向 vs. 反向）因素均有關係。同時，非限定關係句名物化前綴之分布亦須取決於語意角色。草登嘉戎語關係句的結構受到句法、非句法條件共同的制約，若要對其獲得充分了解，必須全面考量各種句法及功能因素。

關鍵詞：藏緬語，草登嘉戎語，句法類型學，關係句

## 1. 引言

### 1.1 嘉戎語

藏緬語族內部支系多，分歧大，是亞洲最重要的語族之一。「嘉戎語組」係四川西北山區有密切親緣關係的一群藏緬語，約有十五萬藏民使用，至少包括嘉戎、拉瑪戎、及霍爾（一稱道孚或爾翼）三種獨立語言，其下各分若干方言。其中嘉戎語人口最多，內部分歧最大，包含四土（東部）、四大壩（西北）、茶堡（東北）三種互不通話之方言；四大壩方言之下另須再分草登、修梧兩種差別顯著之次方言。

嘉戎語語音形式保守，形態句法複雜，特殊現象豐富，對漢藏語比較、語言

---

\* 本文初稿於 93 年 4 月 26 日台大語言學研究所邀約演講時發表，修改增訂版曾作為 94 年 5 月 28 日國科會語言學門成果發表會主題演講。拙稿蒙黃宜範、蘇以文、張永利、梅廣等教授及二位匿名審查人惠賜寶貴討論意見，謹此致謝。

類型、及理論語言學都有極高的研究價值。<sup>1</sup> 本文以四大壩方言草登次方言（後文簡稱「草登話」）為例，系統介紹嘉戎語過去研究較不足的一類重要句法構造：關係句。

前言 1.2 小節說明關係句的泛語言類型參數，1.3 小節勾勒草登話關係句的主要結構，1.4 小節簡介為關係句基礎之各類名物化構造。2 至 4 節為本文主體。草登話關係句型有限定—非限定，名物化—非名物化之嚴格區別；第 2、第 3 節分別討論關係句型分布之句法及功能條件。第 4 節交代被關係化名詞在關係句中之標誌方式，及帶補語與內賓語之謂語如何關係化等相關問題。第 5 節總結草登嘉戎語關係句之特點與其類型學之意義。本文語料係採寬式國際音標標音，有關草登話的語音系統。請參考 Sun 2003:§2。

## 1.2 關係句的類型

依據關係句類型研究普遍的做法 (Comrie 1989:§7, Keenan 1985, Payne 1997: §1.5, Cristofaro 2003:§7)，本文「關係句」係指以限制名詞中心語指稱範圍為功能的從屬子句，亦即「限制型關係句」(restrictive relative clause)。此種關係句的定義著眼於語意功能，形式上不限於限定子句 (finite clauses)，也可包括分詞及屬性形容詞 (attributive adjectives) 以及經過不同程度名物化的非限定子句。

類型學研究顯示，不同語言關係句的差異主要體現在下列幾個參數，其中最後兩項文獻討論較少，但與藏緬語關係句結構密切相關：

- (一) 關係句本身的結構（如限定與否，是否名物化）
- (二) 名詞中心語與關係句之相對位置，即中心語置於關係句之外或內嵌於關係句之中，若關係句外置，係前置或後置
- (三) 標誌關係句中被關係化（即與中心語同指稱）名詞位置的形態手段，一般有人稱代詞、專用關係代詞、完整名詞、留空等四種
- (四) 關係句中可被關係化的論元位置，即所謂 noun accessibility hierarchy (Keenan & Comrie 1977, Maxwell 1979, Fox 1987)
- (五) 關係句動詞之形態標記（如名物化成分）所反映的不同範疇 (Genetti 1992)
- (六) 關係句型差異本身所反映的不同範疇

---

<sup>1</sup> 關於草登嘉戎語音系概況及基本語法特徵，請參考 J. Sun 2003，孫天心 2005, 2006。

1.3 草登關係句例<sup>2</sup>

具有明確動詞曲折變化的嘉戎語，限定句與非限定句的界限比較分明，草登話關係句基本也可區分為有時、體、人稱變化的限定 (finite) 關係句與非限定 (non-finite) 關係句二大類。受關係句修飾的名詞組常帶有源自遠指指示詞 *nənəʔ* 「那個」的限定詞 (determiner) *-nəʔ*。<sup>3</sup> 從以下限定關係句例可見，中心語一般外置於關係句之後 (1b, 2b)，<sup>4</sup> 特定條件下也可內嵌於關係句中 (1c, 2c)：<sup>5</sup>

- (1) a. *krɛʃi-rɛ kʰɛnaŋ lɐ-wɛʔ-nə-cə*  
 扎西—等 家 完整體—來<sub>2</sub>—3 複—示證  
 扎西一行到家裡來了。
- b. [*Ø kʰɛnaŋ lɐ-kə-wɛʔ-nə*] *kər<sup>n</sup>bjoʔ-nəʔ*  
 家 完整體—名物：主—來<sub>2</sub>—3 複 人—限定詞  
*krɛʃi-rɛ nɐ-ŋo-nə*  
 扎西—等 非完整體：過去—繫詞<sub>2</sub>—3 複  
 到家裡來的人是扎西一行。

<sup>2</sup> 爲了便利讀者，本文例句中之關係子句均以方括號括起，被關係句修飾的名詞中心語均加底線標註。

<sup>3</sup> 依附詞 *-nəʔ* 在草登嘉戎語用途極廣，可作爲主題標記，定指名詞片語中的限定詞，並可用以標記各類從屬子句。本文將加於關係句中心語上之依附詞 *-nəʔ* 標記爲「限定詞」，若依附詞 *-nəʔ* 加於補語句 (complement clause) 或無中心語之關係句，則標記爲「從屬 (成分)」 (subordinator)。

<sup>4</sup> 四土方言卓克基話中，須將關係句與 (外置) 中心語間之依存關係 (dependency) 體現爲標記於中心語上之領屬前綴，例如 (Wei 2001:77)：

[*kərgū nɐ-kə-jzɛ-w*] *wə-pū* *tə*  
 牛 完整體—名物—餵—3 單：賓 3 單：領屬—小孩 限定詞  
 餵了牛的小孩。

這種標記四大壩方言草登、修梧次方言一般已脫落。但是，草登話中心語若與關係句處於同位關係，仍須保留領屬前綴，不可省略，例如：

*ʃqʰɛʔ [ɣ<sup>n</sup>bi tə-kə-xsəɣ]* *\*(o-)zgre* *nɐ-fsɐ-aŋ*  
 剛才 鼓 完整體—名物—擊<sub>2</sub> 領屬：3 單—聲音 完整體—聽見<sub>2</sub>—1 單  
 我剛才聽見了擊鼓的聲音。

<sup>5</sup> 從目前蒐集之話語材料來看，中心語內嵌之關係句型較不常用，部分本語人士甚至判斷爲不合語法。

<sup>6</sup> 嘉戎語動詞有詞幹變化，從方言比較的觀點可分出三個詞幹。簡言之，第一詞幹爲基本詞幹，其餘二詞幹爲變化詞幹。第二詞幹出現在過去式及斜格名物化等形式，第三詞幹出現在第三人稱單數正觀點非過去式，詳情參見 J. Sun 2003。本文詞素註釋中以下移數字標記變化詞幹。

- c. [kə<sup>n</sup>bjoʔ kʰənən lə-kə-wɛʔ-nə] Ø-nəʔ  
 人 家 完整體－名物：主－來<sub>2-3</sub> 複－限定詞  
 krɛʃi-rɐ nɐ-ŋo-nə  
 扎西－等 非完整體：過去－繫詞<sub>2-3</sub> 複  
 到家裡來的人是扎西一行。
- (2) a. kʰeʒeʔ-kə lili ɐsɐ-χta  
 狗－施動格 貓 進行：高及物－追  
 狗在追貓。
- b. [Ø lili kə-ɐsɐ-χta] kʰeʒeʔ-nəʔ  
 貓 名物：主－進行：高及物－追 狗－限定詞  
 mɐ-rɐɐ-aŋ  
 不－喜歡－1 單  
 我不喜歡那隻在追貓的狗。
- c. [kʰeʒeʔ-kə lili kə-ɐsɐ-χta] Ø-nəʔ  
 狗－施動格 貓 名物：主－進行：高及物－追－限定詞  
 mɐ-rɐɐ-aŋ  
 不－喜歡－單  
 我不喜歡那隻在追貓的狗。  
 \*我不喜歡那隻狗在追的貓。

上例 (2c) 中心語內嵌型的關係句，何以關係化的對象不能是受事者‘貓’？這是因為草登話有句法層次的主語，其界定方式與許多其他語言一樣係採「受格模式」，即 S（不及物動詞之唯一論元）與 A（及物動詞之主事者）聚合構成之優勢句法論元 (Preferred Syntactic Argument)。以上例句為草登話主語之特殊形態句法地位提供了證據：中心語內嵌型關係句只能用以關係化 S 論元（如例 (1c) 之‘人’）與 A 論元（如例 (2c) 中之‘狗’）。主語在關係句結構上另有其他方式的反映，詳見後文。

非限定關係句以不標誌各種動詞範疇的名物化形式出現，一般置於中心語之前 (3b)，但同樣也可內嵌 (3c)：

- (3) a. sonɐm tɛwaʔ tʰɛ  
 索南 酒 喝<sub>3</sub>  
 索南喝酒。

- b. [jəjəɾɐʔ-naŋ tɐwaʔ kə-thi] kəɾ<sup>n</sup>bjoʔ-nəʔ  
 1 複－裡 酒 名物：主－喝 人－限定詞  
 sonɐm ŋoʔ  
 索南 繫詞  
 我們當中喝酒的人是索南。
- c. [jəjəɾɐʔ-naŋ kəɾ<sup>n</sup>bjoʔ tɐwaʔ kə-thi]-nəʔ  
 1 複－裡 人 酒 名物：主－喝－限定詞  
 sonɐm ŋoʔ  
 索南 繫詞  
 我們當中喝酒的人是索南。

## 1.4 名物化構造介紹

名物化 (nominalization) 是草登話主要的形態句法機制，可造成屬性形容詞及各種不同功能之從屬子句，如補語句、分裂句、關係句等。

草登話名物化構造分為詞彙名物化 (lexical nominalization) 與子句名物化 (clausal nominalization) 兩大類。

### 1.4.1 詞彙名物化

詞彙層面的名物化，運用動詞不同詞幹加前綴之形態手段，構成「動作－狀態源動名詞」、「程度、性質源動名詞」、「參與者源動名詞」等三類源動名詞 (deverbal noun)，源動名詞失去所有時、體、示證、方向、人稱、數等動詞變化，一律變成「非限定」(non-finite) 形式。

#### 1.4.1.1 動作－狀態源動名詞

動作－狀態源動名詞指稱來源動詞所表述之動作或狀態，由前綴 *kə-/kɐ-* 加上第一詞幹派生而成，此二前綴的分布由語意條件決定：*kɐ-* 標記典型屬人之行為或狀態 (4a)，*kə-* 標記典型非屬人之行為或狀態 (4b) 以及性質 (4c) (Sun 2005)：

- (4) a. **kɐ-vɐr** ‘害怕’  
**kɐ-n̩gu** ‘變窮’  
**kɐ-zgom** ‘閉關修煉’  
 b. **kə-nəŋe** ‘(母牛)發情’  
**kə-vər** ‘發霉’  
**kə-zgom** ‘冬眠’  
 c. **kə-ɣrəm?** ‘白’  
**kə-n̩gu** ‘窮’  
**kə-ʃqra?** ‘聰明’

#### 1.4.1.2 性質源動名詞

性質源動名詞為指稱來源動詞所表述動作或狀態之性質的派生名詞，由前綴 *tə-* 或 *tv-* 加上第二動詞詞幹<sup>7</sup> 構成。*tə-* 與 *tv-* 的區別較複雜，且與關係句無直接關係，將另文討論。此處僅例舉主要之用法。

##### (一) 表事件或行為

- (5) a. **josŋi?** **ɣʃíkə** **tɐ-ver?** **to?**  
 今天 很 名物—害怕<sub>2</sub> 存在  
 今天發生了很駭人的事。  
 b. **é-ta** **tə-márkət** **mə-tə-tə-tɐ?**  
 1 單：領屬—上面 名物—偷 否定—命令—2—放  
 別把偷竊的事栽到我頭上來！  
 c. **ko?-rɐ** **tə-nɐpʰúpʰu-ta**<sup>8</sup> **thɛ-nlɔ?-nə** **ŋo?**  
 這—複 名物—乞討—上面 非完整體—出來—3 複 繫詞  
 他們以乞討為生。

<sup>7</sup> 少數動詞加 *tə-/tv-* 時還須用加上非能產名物化後綴 *-t* 之不規則詞幹，如 *kɐ-marku* ‘偷’ 與 *kɐ-ŋi* ‘借’ 加 *tə-* 之名物化形式分別為 *tə-márkət* 與 *tə-ŋət*。

<sup>8</sup> 表行為之 *tə-/tv-* 源動名詞，可與加 *kɐ-* 之源動名詞互換，如本例也可說成 *ko?-rɐ kɐ-nɐpʰúpʰu-ta thɛ-nlɔ?-nə ŋo?*。但是並非所有的動詞都有 *tə-/tv-* 名詞化形式，例如‘他們以教書為生’只能使用 *kɐ-* 源動名詞，說成 *ko?-rɐ ɣgerɣen kɐ-pe-ta thɛ-nlɔ?-nə ŋo?*。

(二) 表程度

- (6) a. *qɛjiʔ o-tə-ɣrəm-kə* *qɛpi-cə* *fsət*  
 綿羊 3 單：領屬－名物－白<sub>2</sub>－工具格 燧石－非定指 像  
 綿羊看起來像燧石般雪白。
- b. *tə-phɪ-kə* *jə-tʃʰet*  
 名物－逃－工具格 前瞻體－筋疲力竭  
 他逃得筋疲力竭。

(三) 表伴隨動作或狀態

- (7) *koʔ tɐ-rɐ-kə* *jɐ-nəre*  
 他 名物－笑<sub>2</sub>－工具格 完整體－回去<sub>2</sub>  
 他笑著回去了。

1.4.1.3 參與者源動名詞

此類源動名詞係指稱動詞所涉及論元的派生名詞，由名物化前綴加上第一或第二詞幹構成。名物化前綴的分化，既取決於句法關係（主、賓語），也取決於語意：

- |            |       |   |                              |
|------------|-------|---|------------------------------|
| <i>kə-</i> | 加第一詞幹 | → | 主語 (S/A)                     |
| <i>kɐ-</i> | 加第一詞幹 | → | 賓語，及物動詞之受事者 (P)              |
| <i>sɐ-</i> | 加第二詞幹 | → | 周邊參與者（處所、工具、時間） <sup>9</sup> |

- (8) a. *rʰgu* 睡覺  
*kə-rʰgu* 睡覺者  
*sɐ-rʰguʔ* 睡覺處

<sup>9</sup> 處所為主流語意，工具與時間等語意須在適當前後文襯托下才能體現。部分已詞彙化之情況例外，如專指工具的 *sɐ-cuʔ* ‘鑰匙’（源自 *kɐ-cuʔ* ‘打開’），*sɐ-phjəzʔ* ‘犛牛毛撻子’（源自 *kɐ-phjəzʔ* ‘擦拭’），*sɐ-fsɐ* ‘磨刀石’（源自 *kɐ-fsɐ* ‘磨’），這種用法在語音上也較特別，以上三例均選擇第一詞幹而非第二詞幹，最後一例還帶有特殊重音。

- b. <sup>n</sup>dze            吃  
       kə-<sup>n</sup>dze        吃東西者  
       kɐ-<sup>n</sup>dze        吃的東西  
       sɐ-<sup>n</sup>dze?      吃東西處

#### 1.4.2 子句名物化

除詞彙層次的名物化以外，包括述語及論元所構成完整命題的子句也可以名物化。子句名物化大致可區分為泛陳敘述 (generic statements) 的名物化及具體情境的名物化。

泛陳情境的名物化須採非限定動詞形態，即前述加前綴 *kə-* 與 *kɐ-* (屬人) 動作一狀態源動名詞，例如：

- (9) stat<sup>h</sup>er        tɔpri    kɐ-lɛt                    mɐ-vde    <sup>n</sup>denə?  
       斯達塔爾    口信    名物：屬人—帶    否定—好    因為  
       kə-wɛjmət-cə                    ŋo?  
       名物：主—忘記—非定指    繫詞  
       斯達塔爾帶口信不妥當，因為他是個健忘的人。
- (10) zo?    tɔjtʃe-nan    kə-nɛro-nə?                    sɛq<sup>h</sup>ɐ?  
       牛    田—裡    名物—吃作物—從屬    討人厭  
       牛下田吃作物令人討厭。

名物化具體情境，採加名物化前綴 *kə-* 的限定子句形式；此類子句當補語用時名物化前綴 *kə-* 可省略：

- (11) a. ɛji?    na?-nan    stɛ<sup>n</sup>dzən    nɐ-(kə-)mti-aŋ-nə?  
       我    樹林—裡    石丹增    完整體—名物—看<sub>2-1</sub> 單—從屬  
       kəta?    ŋo?  
       確實    繫詞  
       我確實在樹林裡見到了石丹增。
- b. nɛji?    nɛ-rja                    t<sup>h</sup>ɐ-(kə-)rɛv-nə?  
       你    2 單：領屬—時間    低及物進行體—名物—長<sub>2</sub>—從屬



vji? siz-aŋ  
我 知道—1 單  
我知道你（覺得）孤單。

至於限定關係句加不加名物化前綴 *kə-* 有嚴格的句法限制，留待下節介紹。

## 2. 非限定關係句及限定關係句

### 2.1 非限定關係句

非限定關係句係草登話一種主要的關係句型，<sup>10</sup> 其動詞採用「參與者源動名詞」的形式。

#### 2.1.1 非限定關係句關係化的對象

以非限定關係句關係化的對象主要為周邊參與者 (peripheral participant)。語句為泛陳敘述時，這類結構也適用於核心論元 (core argument)，如例 (12a-c)，詳見下文 3.1.2 節。

#### (12) a. 主語 (S)

[v-je-naŋ                      tɛjtsi?-z              kə-nénma  
1 單：領屬—兄姐—裡    代基—位格    名物：目的—入贅  
jɐ-kə-ɐre]-nə?                      kərəfáχpɐ    ŋo?  
完整體—名物：主—去—限定詞    格日霞巴    繫詞  
我的哥哥裡頭入贅到代基村的那位是格日霞巴。

#### b. 主語 (A)

[kəmpɐm    o-lŋa?                      kə-r<sup>n</sup>du]                      tɛpɐ-nə?  
經常              3 單：領屬—孩子    名物：主語—打    爸爸—限定詞  
krɛfi    ŋo?  
扎西    繫詞  
那個經常打孩子的爸爸是扎西。

<sup>10</sup> 例如 *v-kv-n dze* 既可是非限定名物化結構（領屬前綴 *v-* 指主語），意指「我所（要）吃的」，也可能是簡單的領屬結構「我的食物」。

c. 賓語 (P)

[kəmpɐm v-ké-thi]                      tɛwa? mɛ-kə  
經常              1 單：領屬—名物：賓—喝      酒              沒有一句尾助詞  
我可不是經常有酒喝的呢！

d. 收受者

[ko? tonda? v-sɛ-tsə?]-nə?  
這      事              1 單：領屬—名物：周邊—說<sub>2</sub>—限定詞  
krɛʃi    ɲo?  
扎西    繫詞  
這件事我跟他說了的（那個人）是扎西。

e. 目的/對象

[for? jə-sɛ-rɛmuru?]-nə?  
昨天    1 複：領屬—名物：周邊—生氣<sub>2</sub>—限定詞  
ko?    tɛlɲa?    nɛ-ɲo  
這個    小孩      非完整體：過去—繫詞<sub>2</sub>  
我們昨天氣的是這個小孩。

f. 處所

zɔ?    [táru o-sɛ-tó-cho]  
牛    牧草    3 單：領屬—名物：周邊—存在<sub>2</sub>—某處  
v-lɛ-tə-nɛ?  
非實然—命令：向上游—2—趕<sub>3</sub>  
把牛趕到有牧草的地方！

g. 來源

[tɛlɲa? o-sɛ-nlɔ]-nə?  
孩子      3 單：領屬—名物：周邊—出來<sub>2</sub>—限定詞  
ko?    kómnaɲ    ɲo?  
這      門裡              繫詞  
小孩是從這個門裡出來的。

h. 時間

pəʃkʰo    [qɛʃtʰɛ stʰo? o-sɛ-snoj]  
現在      桃子      最      3 單：領屬—名物：周邊—熟而甜<sub>2</sub>

ʒaʔ      ŋoʔ  
時間      繫詞

現在是桃子最熟最甜的時候。

i. 工具

[jə-<sup>n</sup>ge                      o-sə-səχtʃi]

1 複：領屬—衣服      3 單：領屬—名物：周邊—使洗<sub>2</sub>

jaŋceʔ-nəʔ              o-ldi              χfíkə      mimʔ-cə  
肥皂—限定詞      3 單：領屬—氣味      很      香—示證  
用來洗我們衣服的肥皂很香。

## 2.1.2 非限定關係動詞的領屬前綴

非限定關係動詞形式上既是已完全名物化的參與者源動名詞，其核心論元必須以名詞修飾成分的領屬前綴形式出現，其句法關係與被領屬名詞中心語之句法關係互補：<sup>11</sup>

- (13) a. [ʋ-kə-rge                      ɤgergen-nəʔ      ləmu      ŋoʔ  
1 單：領屬：賓—名物：主—喜歡      老師—限定詞      拉姆      繫詞  
喜歡我的老師是拉姆。
- b. [ʋ-kə-rge                      ɤgergen-nəʔ      ləmu      ŋoʔ  
1 單：領屬：主—名物：賓—喜歡      老師—從屬      拉姆      繫詞  
我喜歡的老師是拉姆。

非限定關係動詞的領屬前綴，也是突顯主語特殊句法地位的重要形態標誌。其一，以非限定關係動詞關係化核心論元時，標記主語的領屬前綴不可省略：

- (14) [stəndzən-ni      \*<sup>(n)</sup>dzə-)kə-rge]                      ɤgergen  
石丹增—雙      3 雙：領屬—名物：賓—喜歡      老師  
石丹增他倆喜歡的老師。

例 (14) 中，領屬前綴 <sup>n</sup>dzə- 反映的是第三人稱雙數主語‘石丹增他倆’，不可省

<sup>11</sup> 比較英語 **his** employer = the one who employs him; **his** employee = the one who he employs。領屬前綴所表達的句法關係既可預測，以下詞素註解中均略去不標。

略。即使主語是非屬人的動物（如下例中的‘狗’），主語領屬前綴仍然必須出現：

- (15) [koʔ kʰeʒeʔ ɿne-ni \*(<sup>n</sup>dzə-)kə-rge] kəxtʃipu  
 這 狗 二—雙 3 雙：領屬：主—名物：賓—喜歡 小孩  
 這兩隻狗喜歡的小孩。

反之，呼應賓語的領屬前綴沒有必用性。即使在賓語有指稱且屬人的情況下，其領屬前綴標記也只是或用 (16a)；賓語無指稱或非屬人時使用與之呼應的領屬前綴不合語法 (16b)：

- (16) a. [stəndzən-ni (<sup>n</sup>dzə-)kə-rge] ɿgerɣen  
 石丹增—雙 3 雙：領屬：賓—名物：主—喜歡 老師  
 喜歡石丹增他倆的老師。  
 b. [<sup>n</sup>bri ɿne-ni (\*(<sup>n</sup>dzə-)kə-rge] kər<sup>n</sup>bjoʔ  
 馬 二—雙 3 雙：領屬：賓—名物：主—喜歡 人  
 喜歡這兩匹馬的人。

關係化非屬人、無指稱之賓語的非限定關係動詞，有時可攜帶看似第三人稱單數領屬成分的前綴 *o-*，例見 (17a)。其實這是表示「向心方向」的詞素‘來’，恰好與第三人稱單數領屬前綴 *o-* 形式雷同。對比與其平行的離心前綴 *ʃə-* ‘去’最能說明問題 (17b)：<sup>12</sup>

- (17) a. [téqev o-kə-lət] sménbe-nəʔ  
 針 向心—名物：主—打 醫生—限定詞  
 來打針的醫生。/\*打針的醫生。  
 b. [téqev ʃə-kə-lət] sménbe-nəʔ  
 針 離心—名物：主—打 醫生—限定詞  
 去打針的醫生。

其二，若關係化的對象為周邊參與者且指涉一個以上的核心論元時，領屬前綴永

<sup>12</sup> 向心、離心的前綴分別來自動詞 *kə-wi* ‘來’與 *kə-ʃə* ‘去’的語法化。

遠反映主語：

(18) S

[kréʃi-ni      <sup>n</sup>dzə-sv-<sup>n</sup>dzətʰi]-nəʔ

扎西－雙    3 雙：領屬－名物：周邊－吃飯<sub>2</sub>－限定詞

koʔ    zákhəŋ    ŋoʔ

這    餐廳    繫詞

扎西倆用餐的（地方）是這家餐廳。

(19) A

[ləmu-kə              kréʃi-ni

拉姆－施動格    扎西－雙

o/\*<sup>n</sup>dzə-sv-mti]-nəʔ

koʔ    zákhəŋ    ŋoʔ

3 單/\*3 雙：領屬－名物：周邊－看見<sub>2</sub>－限定詞    這    餐廳    繫詞

拉姆看見扎西倆的（地方）就是這家餐廳。

## 2.2 限定關係句

限定關係句是草登話的第二種主要關係句型，主要用以關係化屬於核心論元的主、賓語。限定關係句有名物化、非名物化的區別，其分布取決於關係句中論元的句法關係。

### 2.2.1 名物化限定關係句

關係化對象為主語時，必須使用以前綴 *kə-* 名物化之限定句：

(20) S

[Ø    khénəŋ    lə-kə-wɛʔ]

kər<sup>n</sup>bjoʔ-nəʔ

家              完整體：向上游－名物：主－來<sub>2</sub>    人－限定詞

mp<sup>h</sup>erlo    nɛ-ŋo

佩爾洛    非完整體：過去－繫詞<sub>2</sub>

到家裡來的人是佩爾洛。

(21) **A**

[fɪsɔ̌ju-kə                      rjɐpyɐ    tə-kə-χta] Ø-nə?

黃鼠狼－施動/工具格      雞              完整體－名物：主－追<sub>2</sub>－限定詞

ne-ntʃʰe

完整體：及物－殺<sub>2</sub>

他殺了追了雞的黃鼠狼。

\*他殺了黃鼠狼追了的雞。

例句 (21) 關係化的對象必須為在關係句中充當主語的施事者‘黃鼠狼’。

在特定情況之下，名物化限定關係子句亦可用於受事者。其一，主事者貶抑不表時，受事者可以帶表賓語之名物化前綴 *kv-* 的限定句關係化：<sup>13</sup>

(22) [Ø tə-kə-rqɔ]                      tɛlɲaʔ-nəʔ                      nɛ-nɛrɛʔ  
完整體—名物：賓—抱<sub>2</sub>    小孩—限定詞    完整體—笑<sub>2</sub>  
(人) 抱起 (他) 來的孩子笑了。

其二，可以運用表事件係受事者自身主動促成的「反身使動」構造，將受事者升格 (patient promotion) 變成及物主事者，使之成為主語名物化前綴 *kə-* 關係化的對象：

(23) [Ø tə-ko-jə-sə-rqə]  
 完整體—名物：主：反向—反身—使動—抱<sub>2</sub>  
 tɛlŋaʔ-nəʔ            nɛ-nɛrɛʔ  
 小孩—限定詞    完整體—笑<sub>2</sub>  
 使自己讓人抱起來的小孩笑了。

### 2.2.2 非名物化限定關係句

若已存在主事者主語時，充任賓語之受事者必須以未經名物化的限定句來關

<sup>13</sup> 這種名物化構造，並非將受事者提升為主語的「無人稱被動句」，因為此類名物化構造不能獨立為主要子句，例如「抱起來的小孩笑了」不能說成 *telɣaʔ-nəʔ tə-kv-rqə*。其實，賓語的 *kv-* 係來自更早階段名物化前綴 *kə-* 加通指屬人論元 (generic human argument) 前綴 *v-* (來自更早的 *\*ŋa-*) 的融合。四十方言卓克基話還保留未經融合之 *kə-ŋa-* 形式 (參見 Wei 2001:§4.2.5, Sun 2005:§2.2.3)。

係化 (24a)，上節所提帶 *kv-* 前綴之名物化句此處不合語法 (24b)：

- (24) a. [tɛpɛ-kə                      Ø      tɛ-rqɔ]  
 爸爸－施動/工具格                      完整體：及物－抱<sub>2</sub>  
 tɛlɲaʔ-nəʔ                      nɛ-nɛrɛʔ  
 小孩－限定詞      完整體－笑<sub>2</sub>  
 爸爸抱起來的小孩笑了。
- b. \*[tɛpɛ-kə                      Ø      tɛ-kv-rqɔ]  
 爸爸－施動/工具格                      完整體－名物：賓－抱<sub>2</sub>  
 tɛlɲaʔ-nəʔ                      nɛ-nɛrɛʔ  
 小孩－限定詞      完整體－笑<sub>2</sub>

須注意的是，(24a) 中關係句之動詞非但不允許加上名物化前綴 *kə-* 或 *kv-*，其完整體的前綴也須用一般第三人稱及物限定句的形式 *tɛ-*，而非名物化動詞完整體的形式 *tɛ-*。這是關係句動詞未經名物化的形態證據。

草登話在形態句法上對於受事者與收受者有時不加區分。如下例所示，受事者、收受者兩種語意角色均可以非名物化限定句關係化 (25b-c)：<sup>14</sup>

- (25) a. krɛʃi      ʃoxkor      nə-sərɲi-aŋ  
 扎西      錢                      完整體－借<sub>2</sub>－1 單  
 我借了錢給扎西。
- b. [ʃoxkor      Ø      nə-sərɲi-aŋ]-nəʔ                      krɛʃi      ɲoʔ  
 錢                      完整體－借<sub>2</sub>－1 單－從屬      扎西      繫詞  
 我借了錢給他的人是扎西。
- c. [krɛʃi      Ø      nə-sərɲi-aŋ]-nəʔ                      ʃoxkor      ɲoʔ  
 扎西                      完整體－借<sub>2</sub>－1 單－從屬      錢                      繫詞  
 我借給扎西的是錢。

<sup>14</sup> ‘告訴’、‘遞給’等動詞語意上之收受者，在其他語言通常須處理為屬核心論元之「間接賓語」，而草登話必須表達為周邊參與者，此特點必須登載於這些動詞之詞項記錄中。例如：

sonɛm-pʰa      tsʰɛ      nɔ-kʰɛ  
 索南－方向      鹽      命令－遞給<sub>3</sub>  
 把鹽遞給索南！

### 3.1 語意原則

(26) a. [ʰnɖə-sə-qərŋi]                      na?  
3 雙：領屬—名物：周邊—打獵<sub>2</sub>    森林  
他倆打獵的森林。  
\*[tə-qərŋi-ʰnɖə]                      na?  
完整體—打獵<sub>2</sub>—2 雙    森林

b. [tsʰefseṃ    ə-sə-thəy]                      ʒa?  
澤三          3 單：領屬—名物：周邊—遇見<sub>2</sub>    時間  
我遇見澤三的時間。  
\*[tsʰefseṃ    nə-thəy-aŋ]                      ʒa?  
澤三          完整體—遇見<sub>2</sub>—1 單    時間

920



- (27) a.  $\text{ɕji}^? \text{ } ^n\text{d}^3\text{é}\eta\text{o}-\text{kə}$                        $\text{fe}$      $\text{tə-sə-}^n\text{dze}^?-\text{a}\eta$   
 1 單 筷子－施動/工具格 肉 完整體－使動－吃<sub>2</sub>－1 單  
 我用筷子吃了肉。
- b.  $\text{ɕji}^?-\text{kə}$                        $\text{kré}^? \text{fi}$      $\text{fe}$      $\text{tə-sə-}^n\text{dze}^?-\text{a}\eta$   
 1 單－施動/工具格 扎西 肉 完整體－使動－吃<sub>2</sub>－1 單  
 我讓扎西吃了肉。

關係化工具參與者時，完全可以使用限定關係句：

- (28) [ $\text{pɕjpej}$      $\text{nə-sə-thi-a}\eta$ ]                       $\text{kha}\eta\text{zer}$   
 麵片湯 完整體－使動－喝<sub>2</sub>－1 單 湯匙  
 我用來喝了麵片湯的湯匙。
- (29) [ $\text{ɛdór}^3\text{e-kə}$                        $\text{tá}^n\text{ge}$      $\text{ɕsɐ-sə-}\chi\text{t}^? \text{fi}$ ]                       $\text{ja}\eta\text{ce}^?$   
 多杰－施動/工具格 衣服 進行：高及物－使動－洗 肥皂  
 多杰正在用來洗衣服的肥皂。

一般歸類為周邊參與者的領屬者 (30a)，以及形式上表達為領屬者之受益者 (30b) 也同樣與限定關係句相容：

- (30) a. [ $\text{o-jəye}$                        $\text{thə-sə-tsom-a}\eta$ ]                       $\text{kər}^n\text{bjo}^?-\text{nə}^?$   
 3 單：領屬－信 完整體：向下游－使動－寄<sub>2</sub>－1 單 人－限定詞  
 $\text{ləmu}$      $\eta\text{o}^?$   
 拉姆 繫詞  
 我把她的信寄了的那個人是拉姆。
- b. [ $\text{tém-o-kə}$                        $\emptyset$      $\text{o-kəch}^? \text{i}^?$                        $\text{te-}\chi\text{tu}$ ]  
 媽媽－施動/工具格                      3 單：領屬－糖 完整體：及物－買<sub>2</sub>  
 $\text{tət}^? \text{fu-nə}^?$                        $\text{khéna}\eta$      $\text{lə-nəwe}^?-\text{cə}$   
 小孩－限定詞 家 完整體：向上游－回去<sub>2</sub>－示證  
 媽媽為他買了糖的小孩回家去了。

領屬者在草登話的特殊句法地位，下節將繼續討論。

## 3.1.2 泛陳情境

部分藏緬語關係句主要採用參與者源動名詞形式，例如藏語 (Mazaudon 1978, Delancey 1999)、羌語 (LaPolla 2003) 等。草登嘉戎語裡，非限定關係句除了關係化周邊參與者外，還可以用以關係化核心論元。不過，由於非限定關係句不能傳遞時、體、人稱等動詞語法訊息，較易與其他結構產生混淆，僅適用於泛陳敘述（參§3.2 節；他例見 (12a), (13a-b)）。以下表達過去習慣 (31)、完成 (32)、進行 (33)-(34) 等時體區別分明的語句，只宜使用限定句關係化：

- (31) a. [chez? <sup>n</sup>ge-q<sup>h</sup>ɛʔ-aŋ] <sup>a</sup>bri-nəʔ  
過去 習慣體－討厭－1 單 馬－限定詞  
我過去討厭的那匹馬。
- b. \*[chez? ɛ-kɛ-q<sup>h</sup>ɛʔ] <sup>a</sup>bri-nəʔ  
過去 1 單：領屬：主－名物：賓－討厭 馬－限定詞
- (32) a. [pəʃk<sup>h</sup>o tə-rgeʔ-aŋ] támɛ-nəʔ  
現在 完整體－愛<sub>2</sub>－1 單 女人－限定詞  
我現在已愛上了的女人。
- b. \*pəʃk<sup>h</sup>o [ɛ-kɛ-rge] támɛ-nəʔ  
現在 1 單：領屬：主－名物：賓－愛 女人－限定詞
- (33) a. [ʃq<sup>h</sup>ɛʔ nɛ-χta-aŋ]-nəʔ sonɛm nɛ-ŋo  
剛才 完整體－追<sub>2</sub>－1 單－從屬 索南 非完整體：過去－繫詞<sub>2</sub>  
剛才我追了的是索南。
- b. \*[ʃq<sup>h</sup>ɛʔ ɛ-kɛ-χtaʔ] sonɛm nɛ-ŋo  
剛才 3 單：領屬－名物：賓語－追 索南 非完整體：過去－繫詞<sub>2</sub>
- (34) a. [pəʃk<sup>h</sup>o ɛsɛ-rêʔ-aŋ] jə<sup>n</sup>bruʔ-nəʔ  
現在 進行：高及物－寫－1 單 字－限定詞  
我現在正在寫的字。
- b. \*pəʃk<sup>h</sup>o [ɛ-kɛ-ret] jə<sup>n</sup>bruʔ-nəʔ  
現在 1 單：領屬：主－名物：賓－寫 字－限定詞

反之，表達泛陳情境的陳述則與限定關係句不相容：

- (35) a. [v-kv-nəγver]                      tɕroʔ-nəʔ  
           1 單：領屬：主—名物：賓—怕      長官—限定詞  
           我所害怕的長官。  
       b. \*[nəγver-aŋ]      tɕroʔ-nəʔ  
           怕—1 單              長官—限定詞

### 3.2 語用原則：向範疇

由語意及語用驅動的「向」範疇 (direction) 也能限制關係句句型。「認同等第」(empathy hierarchy) 係指語言中對於言談中涉及之個體（你、我、人、物）認同度的等級區別。我們發現嘉戎語裡存在說話者 > 聽話者 > 屬人第三者 > 其他動物 > 非動物五等級之認同等第，對形態句法結構呈現不同程度的制約（孫天心、石丹羅 2002），由認同度較高的對話參與者（說話者、聽話者）主動，認同度較低的非參與者受動的情況反映較自然的觀點，稱為正向 (direct)，草登話裡不帶標記 (36)，反之則觀點較不自然，動詞上須要帶反向 (inverse) 前綴 *o-* (37)：

- (36) χsedzɔn    <sup>n</sup>ge-rge-aŋ  
           賽珍              非完整體—喜歡—1 單  
           我喜歡賽珍。  
       (37) χsedzɔn-kə    <sup>n</sup>ge-o-rge-aŋ  
           賽珍              非完整體—反向—喜歡—1 單  
           \*χsedzɔn-kə    <sup>n</sup>ge-rge-aŋ  
           賽珍喜歡我。

向範疇對於關係句限定、非限定的選擇起著關鍵的作用。正向陳述中之論元在不違反語意限制時（見上節）以限定句 (38a) 或非限定句 (38b) 關係化均可；而關係化反向陳述中之主語，僅能選擇非限定句 (39a)，反向陳述必須搭配非限定關係句，顯示語用條件對於關係句型的節制：

- (38) a. [v-kv-rge]                      tʃhémɛj-nəʔ      χsedzɔn    ŋoʔ  
           1 單：領屬—名物：賓—喜歡    女孩—限定詞    賽珍              繫詞  
           我喜歡的女孩是賽珍。

- b. [<sup>n</sup>ge-rge-aŋ]                      tʰhémɛj-nəʔ      χsedzɔn      ɲoʔ  
非完整體－喜歡－1 單    女孩－限定詞    賽珍      繫詞  
我喜歡的女孩是賽珍。
- (39) a. [v-kə-rge]                      tʰhémɛj-nəʔ      χsedzɔn      ɲoʔ  
1 單：領屬－名物：主－喜歡    女孩－限定詞    賽珍      繫詞  
喜歡我的女孩是賽珍。
- b. \*[<sup>n</sup>ge-o-rge-aŋ]                      tʰhémɛj-nəʔ      χsedzɔn      ɲoʔ  
非完整體－反向－喜歡－1 單    女孩－限定詞    賽珍      繫詞

又由下例 (40)-(41) 可見，時、體標記明確的反向陳述也須搭配非限定關係句（參§3.1.2），這說明當語意、語用限制發生衝突時，語用原則必須勝出：

- (40) a. [v-kə-návlo]                      kəɾɛtswɛ-nəʔ      jɛ-phɪ-cə  
1 單：領屬－名物：主－欺騙    商人－限定詞    完整體－逃<sub>2</sub>－示證  
騙了我的商人逃走了。
- b. [\*tə-o-nəvloʔ-aŋ]                      kəɾɛtswɛ-nəʔ      jɛ-phɪ-cə  
完整體－反向－欺騙<sub>2</sub>－1 單    商人－限定詞    完整體－逃<sub>2</sub>－示證
- (41) a. [tə-nəvloʔ-aŋ]                      kəɾɛtswɛ-nəʔ      tə-oɣ-<sup>n</sup>dʒuʔ-aŋ  
完整體－欺騙<sub>2</sub>－1 單    商人－限定詞    完整體－反向－告<sub>2</sub>－1 單  
我騙了的商人控告了我。
- b. [\*v-kə-návlo]                      kəɾɛtswɛ-nəʔ  
1 單：領屬－名物：賓－欺騙    商人－限定詞  
tə-oɣ-<sup>n</sup>dʒuʔ-aŋ  
完整體－反向－告<sub>2</sub>－1 單

## 4. 其他問題

### 4.1 標誌被關係化名詞位置之方式

草登話標誌關係句中被關係化（與中心語同指稱）名詞位置的形態手段，主要採用留空 (gapping) 手段，如前文各例。但是，當關係化對象名詞關係化可及性 (noun accessibility) 低，指稱追蹤困難時，也允許在關係句名詞原位留下人稱代詞前綴，甚至完整名詞副本等明確的標記（參見 Comrie 1989:163）。

## 4.1.1 留下人稱代詞前綴之手段

嘉戎語有明顯「中心語加標」(head-marking)的類型特徵 (Nichols 1992)，名物詞的格標記不發達，施動格、位格主要用以區別易混淆的語意（或反觀點），工具格與施動格同形，也不存在其他語言中常見的直接賓格、間接賓格等區別。有不少語意角色都採人稱領屬前綴或人稱代詞之領屬形式出現。由以下各例可見，帶有這些語意角色的名詞關係化時，領屬成分必須以人稱領屬前綴 (42)-(44) 或領屬人稱代詞 (45)-(46) 之形式保留，起著輔助追蹤受關係化之名詞位置的作用：

## (42) 受益者

[témə-kə                      o-kəchi?                      tɛ-χtu?]                      tɛt[u-nə?  
 媽媽－施動/工具格 3 單：領屬－糖 完整體：及物－買<sub>2</sub> 兒子－限定詞  
 媽媽給他買了糖的兒子。

## (43) 領屬者

[ó-rjev                      nə-kə-set]                      rɛtɛpə-nə?  
 3 單：領屬－妻子 完整體－名物：主－死<sub>2</sub> 老人－限定詞  
 死了妻子的老人。

## (44) 領屬者

[o-ko?                      tʰɛ-kə-mɲəm]-nə?  
 3 單：領屬－頭 進行：低及物－名物：主－痛<sub>2</sub>－從屬  
 頭在痛的（人）。

## (45) 需要者

[<sup>h</sup>bri kə-rdɔ?                      óɣu                      kə-ɬze]-nə?  
 馬 一一量詞 3 單：領屬 名物：主－需要－從屬  
 需要一匹馬的（人）。

## (46) 經驗者

[ko?                      tsʰɛj?                      tɛ-<sup>n</sup>dze  
 這 菜 非完整體－吃<sub>3</sub>  
 qʰo?                      óɣu                      ne-kə-mim?]-nə?  
 連句詞 3 單：領屬 非完整體－名物：主－美味－從屬  
 吃了這菜覺得美味的（人）。

主要子句中心語名詞在關係子句內留下完整副本的情況草登話極為罕用，目前注意到的僅有關係化方位關係名詞領屬者的句例 (47b)，<sup>16</sup> 況且這種說法比較牽強，較自然的表達方式仍是非限定關係句 (47c)：

- 草登話可充當帶補語動詞之賓語的補語句，僅限於表達實然 (realis) 情境。補語句必須以名物化形式出現，與動作/狀態源動名詞（見§1.4.1.1）不同的是，補語名物化前綴不反映〔±屬人〕特徵，爲了便於與其他種類的源動名詞區隔，我們可稱之爲「不定式」(infinitive)，又分爲帶前綴 *kɐ-* 的「一般不定式」及帶前綴 *kə-*，與行動動詞合用的「目的不定式」兩種。

<sup>15</sup> 有關領屬者論元化的討論，可參考 Payne & Barshi 1999。

<sup>16</sup> 根據 Mazaudon 1978:402-403，此類關係句構造見於藏語拉薩話。

中充任關係化動詞，例如：

- (48) a.  $\text{ɛji? kuruskɛt kɛ-pe spo-aŋ}$   
 1 單 嘉戎語 不定式一作 會<sub>3</sub>-1 單  
 我會說嘉戎語。
- b.  $[\text{ɛji? skɛt kɛ-pe spo-aŋ]-nə? kuruskɛt ŋo?}$   
 1 單 語言 不定式一作 會<sub>3</sub>-1 單-限定詞 嘉戎語 繫詞  
 我會說的語言是嘉戎語。
- c.  $[\text{ɛji? skɛt kɛ-pe ɛ-ké-spe]-nə?}$   
 1 單 語言 不定式一作 1 單：領屬一名物：賓-會-限定詞  
 kuruskɛt ŋo?  
 嘉戎語 繫詞  
 我會說的語言是嘉戎語。
- (49)  $[\text{stɛndzən-ni kɛ-nékhɔj *^{n}dzə-kɛ-rge}] \text{ slovdzɔ?}$   
 石丹增-雙 不定式-欺負 3 雙：領屬一名物：賓-喜歡 同學  
 石丹增他倆喜歡欺負的同學。
- (50) a.  $[\text{stɛndzən-ni kɛ-sámtsi (*^{n}dzə-kɛ-rge}] \text{ ɛgergɛn}$   
 石丹增-雙 不定式-教 3 雙：領屬一名物：主-喜歡 老師  
 喜歡教石丹增他倆的老師。
- b.  $[\text{^{n}bri ɛnez-ni ké-^{n}di (*^{n}dzə-kɛ-rge}] \text{ kər^{n}bjo?}$   
 馬 二-雙 不定式-騎 3 雙：領屬一名物：主-喜歡 人  
 喜歡騎這兩匹馬的人。

### 4.3 外賓語的關係化

草登話有一類及物動詞含有「內賓語」，本身就是賓-動形式，例如：

- (51)  $\text{m}^{\text{h}}\text{u kɛ-lɛt}$  (咒經+放) 念經詛咒  
 $\text{tɛqɛv kɛ-lɛt}$  (針+放) 打針

這類複雜動詞語意層面的受事者，形式上須表達為周邊參與者的處所，<sup>17</sup> 處所標

<sup>17</sup> 英語也有極相似的表達法：*They love to play pranks on us; Blair take revenge on Chirac.*

記 *-ta* 在獨立語句中可省略 (52a, 53a)，但將此類外賓語關係化時仍須處理為處所 (52b, 53b)：

- (52) a. vləme-kə      kréfi(-ta)      m̥thu      t̥he-l̥et-cə  
喇嘛－施動格   扎西－上面   咒經   完整體：及物－放<sub>2</sub>－示證  
喇嘛念經咒了扎西。
- b. [vləme-kə      m̥thu      o-sv-l̥et]-nə?  
喇嘛－施動格   咒經   3 單：領屬－名物：周邊－放<sub>2</sub>－限定詞  
kréfi      ŋo?  
扎西      繫詞  
喇嘛念經詛咒的對象是扎西。
- (53) a. sménbe-kə      ɛdórʒe(-ta)      téqev      te-l̥et-cə  
醫生－施動格   多杰－上面   針   完整體：及物－放<sub>2</sub>－示證  
醫生給多杰打了針。
- b. [sménbe-kə      téqev      o-sv-l̥et]-nə?  
醫生－施動格   針   3 單：領屬－名物：周邊－放<sub>2</sub>－限定詞  
ɛdórʒe      ŋo?  
多杰      繫詞  
醫生給他打了針的（人）是多杰。

類似以上深層語意屈從於表面形式的例子，<sup>18</sup> 還包括‘下雨’、‘下雹’、‘打霜’等語意層不帶論元之天象謂語。按草登話語言習慣，這些謂語形式上必須採用主事者隱而不表之二元及物動詞 *kv-l̥et* ‘放’，例如：

- (54) pəfkhə      tómu      méju      sv-l̥et-cə  
現在      雨      還      進行：高及物－放－示證  
現在還在下雨。

上句的‘雨’是表面的受事者，被關係化時，只能用關係化主語以外論元之非名物化限定句：

<sup>18</sup> 有關述語層次論元與句法層次論元間錯配 (mismatch) 之現象，參見 Francis & Michaelis 2003, Bickel 2003。



- (55) [ʃqʰɐ? nɐ-(\*kə-)lêt]-nə? támu ʃte?  
 剛才 完整體—放<sub>2</sub>—從屬 雨 繫詞：強調  
 pʰrómpʰrom ma?  
 雪霰 繫詞：否定  
 剛才下的是雨，不是雪霰。

## 5. 結語

根據多年之調查研究，本文嘗試對草登嘉戎語的關係句提出較詳盡之分析。研究顯示，草登話關係句所牽涉之參數較多，結構形式變化多端，用法有嚴格限制，其基本特徵可歸納為以下數端：

- (一) 關係句的基礎為不同程度的名物化結構，這也是藏緬語重要的共同特徵 (Matisoff 1972, Noonan 1997)。
- (二) 與許多藏緬語不同的是，關係句區分非限定與限定二類，非限定關係句動詞採用動作—狀態源動名詞，其中限定關係句又須嚴格區別帶 *kə-* 標記之名物化句與非名物化句二類。
- (三) 關係句中心語後常加限定依附詞 *-nə?*。
- (四) 中心語一般外置於關係句之後，另有中心語內嵌之關係句，但其適用範圍僅限於採受格佈局 (accusative alignment) 的 S/A 主語。<sup>19</sup>
- (五) 中心語外置之關係句主要以留空 (gapping) 手段標記被關係化論元之位置，但也可使用人稱代詞甚至完整名詞副本等形態標記。
- (六) 關係句動詞形態之選擇，遵循句法（句法關係）及語意（語意角色）條件。
- (七) 關係句形式上之限定或非限定，主要取決於參與者之句法地位。限定關係句的應用對象是核心論元，核心論元在特定語意（泛陳句）及語用（反向）條件下也使用非限定關係句，而非限定關係句主要應用對象是領屬者以外之周邊論元。

<sup>19</sup> 部分藏緬語（如藏語及 Belhare 語，參見 Bickel 1995:393）中心語內嵌關係句則以絕對格佈局 (absolute alignment) 的 S/O 主語為限。

(八) 限定關係句是否名物化取決於句法關係，名物化限定關係句亦僅用於受格佈局 (S/A) 之主語。此類關係句中的名物化標記其實就是反映主語的標記。

Genetti (1992) 研究尼泊爾境內藏緬語的關係句，發現這一帶藏緬語關係句的形態主要標記主語—非主語的區別。草登嘉戎語裡，句法關係也是影響關係句結構最主要的因素，然而影響面更廣，牽涉到關係動詞形態及關係句型。關係動詞形態方面，非限定關係句帶名物化前綴 *kə-* 表示主語，*kɐ-* 表示賓語；以非限定關係句關係化核心論元時，標記主語的領屬前綴不可省略，而關係化周邊參與者時，領屬前綴則永遠反映主語。關係句型方面，中心語內嵌關係句及名物化限定關係句都只能以主語為關係化對象。

然而，限定、非限定等兩種主要的關係句型的選擇則與句法地位（核心論元 vs. 周邊參與者）、動詞語意（泛陳敘述）、語用（正向 vs. 反向）因素都密切相關。同時，非限定關係句名物化前綴的分化部分也取決於語意角色。

由此可見，草登嘉戎語關係句的結構受到句法與非句法條件共同制約，其繁複之程度，漢藏語系其他語言恐難出其右。若要對其獲得充分了解，唯有等量齊觀，全面考慮各種句法及功能因素。

## 引用文獻

- Bickel, Balthasar. 1995. Relatives à antécédent interne, nominalisation et focalisation: entre syntaxe et morphologie en bélharrien. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 90.1:391-426.
- Bickel, Balthasar. 2003. Clause-level vs. predicate-level linking. Manuscript, downloadable at: [http://www.uni-leipzig.de/~bickel/research/papers/linking\\_types.pdf](http://www.uni-leipzig.de/~bickel/research/papers/linking_types.pdf).
- Comrie, Bernard. 1989. *Language Universals and Linguistic Typology: Syntax and Morphology*. Oxford: Blackwell.
- Cristofaro, Sonia. 2003. *Subordination*. Oxford and New York: Oxford University Press.
- Delancey, Scott. 1999. Relativization in Tibetan. *Studies in Nepalese Linguistics*, ed. by Yogendra Yadava and Warren Glover, 231-249. Kathmandu: Kathmandu Royal Nepal Academy.
- Fox, Barbara A. 1987. The noun phrase accessibility hierarchy reinterpreted: subject primacy or the absolutive hypothesis? *Language* 63.4:856-870.
- Francis, Elaine J., and Laura A. Michaelis. (eds.) 2003. *Mismatch: Form-Function Incongruity and the Architecture of Grammar*. Stanford: CSLI.
- Genetti, Carol. 1992. Semantic and grammatical categories of relative clause morphology in the languages of Nepal. *Studies in Language* 16.2:405-427.
- Keenan, Edward. 1985. Relative clauses. *Language Typology and Syntactic Description*, Vol. 2: *Complex Constructions*, ed. by Timothy Shopen, 141-170. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Keenan, Edward, and Bernard Comrie. 1977. Noun phrase accessibility and universal grammar. *Linguistic Inquiry* 8.1:63-99.
- LaPolla, Randy. 2003. Qiang. *The Sino-Tibetan Languages*, ed. by Graham Thurgood and Randy LaPolla, 573-587. London and New York: Routledge.
- Matisoff, James A. 1972. Lahu nominalization, relativization, and genitivization. *Syntax and Semantics*, Vol. 1, ed. by J. Kimball, 237-257. New York: Seminar Press.
- Maxwell, Daniel. 1979. Strategies of relativization and NP accessibility. *Language* 55.2: 352-371.
- Mazaudon, Martine. 1978. La formation des propositions relatives en tibétain. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 73.1:401-414.
- Nichols, Johanna. 1992. *Linguistic Diversity in Space and Time*. Chicago and London: University of Chicago Press.
- Noonan, Michael. 1997. Versatile nominalizations. *Essays on Language Function and Language Type: Dedicated to T. Givón*, ed. by Joan Bybee, John Haiman and Sandra Thompson, 373-394. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.

- Payne, Doris, and Immanuel Barshi. (eds.) 1999. *External Possession*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Payne, Thomas. 1997. *Describing Morphosyntax: A Guide for Field Linguists*. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Sun, Jackson T.-S. 2003. Caodeng rGyalrong. *Sino-Tibetan Languages*, ed. by Graham Thurgood and Randy LaPolla, 490-502. London and New York: Routledge.
- Sun, Jackson T.-S. 2004. Verb-stem variations in Showu rGyalrong. *Studies on Sino-Tibetan Languages: Papers in Honor of Professor Hwang-cherng Gong on His Seventieth Birthday*, ed. by Ying-chin Lin et al., 269-296. Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica.
- Sun, Jackson T.-S. 2005. Linguistic coding of generic human arguments in rGyalrongic. Paper presented at the 11th Himalayan Languages Symposium, 6-9 December. Bangkok: Chulalongkorn University.
- Wei, Jiewu. 2001. *Verbal Prefixation in (Zhuokeji) rGyalrong: The Problem of kə/ka-Alternation*. Hsinchu: National Tsing Hua University MA thesis.
- 孫天心. 2005. 〈嘉戎語組語言的音高：兩個個案研究〉，《語言研究》25.1:50-59。
- 孫天心. 2006. 〈嘉戎語動詞的派生形態〉，《民族語文》2006.4:3-14。
- 孫天心，石丹羅. 2002. 〈草登嘉戎語與「認同等第」相關的語法現象〉，《語言暨語言學》3.1:79-99。

[Received 17 January 2006; revised 25 July 2006; accepted 18 August 2006]

中央研究院語言學研究所  
115 台北市研究院路二段 130 號  
hstssun@gate.sinica.edu.tw

## Relative Clauses in Caodeng rGyalrong

Jackson T.-S. Sun

*Academia Sinica*

rGyalrong, a Tibeto-Burman language of western Sichuan, has long been noted for its conservative phonology and elaborate morphosyntax. This article attempts for the first time to provide a thorough survey of rGyalrong relative constructions on the basis of first hand data from Caodeng, one of its major dialects. Caodeng relativization displays rich formal variation governed by strict rules of usage. Building largely on nominalized structures, Caodeng relative constructions fall into two main categories: finite and non-finite, the former comprising a non-nominalized subtype. Grammatical relations (S/A subject vs. non-subject) are found to play a critical role, affecting both *Vrel* morphology and construction type. On the other hand, the choice between finite and non-finite relativizing structure involves syntactic (core vs. peripheral argument status), semantic (generic vs. specific predication), as well as pragmatic (direct vs. inverse viewpoint) factors. Further, the distribution of nominalizing prefixes in nonfinite *Vrel* depends on semantic roles. Sensitive to non-syntactic as well as syntactic parameters, relative clause formation in Caodeng rGyalrong can be properly understood only by taking into account both structural and functional principles.

Key words: Tibeto-Burman, Caodeng rGyalrong, syntactic typology, relative clauses